Фонд № Р-7641
Опись 18
Архивн. 427

Фильтрационное

ДЕЛО № 6380

Васильцова Мария

Васильевна

начато 26 сентября 1945 г.

окончено 18 июня 1955 г.

на 32 листах

Фонд № Р-7641
Опись № 18
Архивный № 427

1

Шосткинский Го МВД
Сумской обл.

Личное дело
На репатрианта
Васильцова
Мария Васильевна
1922 года рождения

Ам

6380

2
+.

ПРОТОКОЛ ДОПРОСА РЕПАТРИАНТА.

1945 г., Сентября "26" дня гор. Шостка.

Я, пом. опер уполномоченный ОББ Шосткинского Горотдела НКВД мл. лейтенант БУКМАЛЕВ допросил в качестве репатрианта: Васильцова Мария Васильевна 1922 года, рождения, уроженка с. Ивот Шосткинского района Сумской области, происходит из крестьян середняков, украинка гр-ка СССР, б/партийная образование неграмотная, со слов не судимая не замужняя, проживает с. Ивот Шосткинского р-н Сумской области

Об ответственности за дачу ложных показаний по ст. 89 УК УССР предупрежден: неграмотная

Вопрос: Чем вы занимались до 1941 года

Ответ: Я родилась и проживала в селе Ивот, Шосткинского района Сумской области, и работала в колхозе

Оставалась проживать на временно оккупированной территории нелицами и работала по наряду, в сельскохозяйственной общине на разных работах.

Вопрос: Когда вы поехали в Германию на работу?

подпись неграмотная

Ответ: Я поехала в Германию в на работу в 1942 году весной месяца не помню и прожила в Германии в селе Просиндорф в хозяина на сельских работах

Освобождена была освобожена американскими войсками в май месяце 1945 году американскими войсками

и переправ на территорию занятой частями красной армии в город Людвик фельдс

арестована за границей не была и на допросы в полицию и честно не вызовалась

Протокол допроса с моих слов записан правильно мной прочитан в чем и расписуюсь неграмотная

Допросил по поручению ОБТ Шосткинского по ИКНО Мл. лит

Гурин

3 2

С П Р А В К А

По учету Костинского Горотдела НКГБ

Васильева Мария ...

Владимирова не проходит.

Н.О.НАЧ.ГО НКГБ
КАПИТАН (ЛЕКОВ)

3-я

СПРАВКА

По месту требования (службы) НКВД

4

3

По учетам Шосткинского Г.О. МВД

Гр. Васильцова Мария Васильевна

не проходит

Нач. проверил

24 IV 1946.

37

45

Утверждаю

Одесс. рёгов ъ.

1. Зубовой

ВЫПИСКА

/из домовой книги/

Гор. Одесса 24 / VI — 1943 г.

Управление трудрезервов выдало настоящую выписку Васильевой Марии Васильевне в том, что она действительно проживала в г. Одессе по Шоссейной ул. д. 21 кв. 1 с 1941 по 1943 год.

Васильева М. В

Справка эта дана для предъявления в Сумской области Ахтырского района.

Начальник

Зубов

НКВД СССР

Проверочно-фильтрационный пункт

Город Людвигсфельде

Видом на жительство служить не может

Действительно по «——» _____ 194 5 г.

Фото-карточка

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано Васильцова Мария Васильевна
(фамилия имя, отчество

год рождения 1922 место рождения с. Ивот Шосткинского р-на Сумской обл.

в том, что он по прибытии из _____

г. _____ с «——» _____ м-ца по «——» _____

м-ца 194 г. содержался в 2211. проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства с. Ивот Шосткинского р-на Сумской обл.
(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Начальник проверочно-фильтрационного пункта

(печать)

(подпись)

26.9.45г

[illegible]

76.

Р. Р. С.

ІВОТСЬКА

СІЛЬСЬКА РАДА

ДЕПУТАТІВ ТРУДЯЩИХ

Шосткинського району

Сумської області

"31" Июля 1945 р.

№ 37

с. Івот.

Справка

Дана настоящая Васильцовой Марии Васильевне в том, что она действительно является жительницей с. Ивот Шосткинского р-на Сумской обл. с 1942 года находящейся в Германии. Дана на получение паспорта. Кто и удостоверяется.

Пред. Совета

Секретарь

8

Архивное № 6380
пересмотрено в с[illegible] [illegible]ом [illegible] СМ СССР № 00750
и оставлено [illegible] [illegible] в агентурном фонде
как Находив. в америк. зоне

с отражением на оперативно-
справочном учете
Пересмотр[illegible]

Согласн[illegible]
Начал[illegible] [illegible]тделения

Зам 2

[illegible]КГБ при [illegible]М УССР
[illegible]ской обл.

18 VI 1955 г.

(Бугаров)

Nr. | Nr. | einzelnen | ganzen | Nr. | Nr. | einzelnen | ganzen

6348 Анкета 559. 1932. 4.VII 46 9

На гражданина СССР, возвратившегося в СССР через Германскую границу.

1. Васильцова Мария Васильевна
2. Родилась 1922 года 30 Июля.
3. село Ивот Шостенского р-на Сумской обл.
4. а). село Ивот Шостенского р-на Сумской обл.
   б). село Ивот Шостенского р. Сумской обл.
5. Украинка, родной язык Украинский, иностранными языками не владеет.
6. Беспартийная.
7. не получала
8. В школе не училась. (неграмотная)
9. Колхозница (специальности не имеет)
10. Не судимая.
11. До окупации работала в колхозе при селении Ивот Шостенского р-на Сумской обл.
12. Не военнообязанная.
13. В боевых операциях не участвовала
14. В Р.К.К.А не служила
15. В плен и в окружения не попадала
16. На оккупированную Сов. территорию попала потому что наше село немцами 12 Августа 1941 г. было занято внезапно и не имела возможности эвакуироваться так как я была больная и родители мои были уже старые (обуву волг).
17. Задержанием и допросам не подвергалась,

под судом небыла, Родные тоже со стороны немцев репрессиям не подвергалась.

18. На оккупированной совет. территории при немцах работала в своем селе Ивот Шостенского р-на Сумской обл. в колхозе до 27 Августа 1942 года

19. В Германию попала по мобилизации, 19/VIII. 42 г. немцы вручили повестку и 20 августа 1942 г. в месте с другими гражданами Шостенского р-на нас отправили в Германию.

20. За границей на допросы не вызывалась и не судилась.

21. С 27 августа 1942 г. до 21 Апреля 1945 г. работала у хозяина Жаберланда дер. Прусендорф Биттерфельский р-н работницей.

22. Не служила

23. Сообщить ничего не может

24. 21 апреля 1945 г. пришли американские войска, а 3 мая 1945 г., и многие другие до 200 чел. переправились самостоятельно через реку Эльбу к русским где нас сразу приняли на проверочный пункт.

25. Из родственников: Отец Васильцов Вас. Устин. 62 г. мать Васильцова Варв. Ал. 62 г. брат Васильцов Афонасий Вас. 20 л. все оставались в селе Ивот Шостенского р-на, будучи за границей в Германии с ним переписки и связи не имела и сейчас не знаю где они.

26 б/ч Васильцова Надя Василь. 23 года У. Сергечук Галя Павлов. 20 лет. Жители села Ивот Шостенского р-на

Сумской обл.

10

6). Кобылянская надя 22-х лет, сергичук фена 23 г. Которы были со мной вместе и сейчас находятся на П. ф. П. № 224. I бат. IV рота

27. Дополнить ни чего не имеет.

28. Желает поехать на родину на постоянное место жительство и работать там в село Ивот Шостенского р-на Сумской обл.

29. Из документов имеет:

1) Немецкий Арбейтбух № 10540

2) — " — Арбейт картн.

Подпись охлащеваемого: за по ее личной просьбе: (Васи) Шанов

6/VI-45 г. г. Людвигсфельде (Германия)

П. Ф. П. № 224 НКВД СССР.

Анк. составил: Слушатель Ленинград. школы НКВД Лейтенант Романов - /Романов/.

Решение комиссии:

11 июня 1945 г. гр-ку Васильцову М В

направить к пост. месту жительству с. Ивот, Шостенского р-на, Сумской обл

Предком. лейт. [signature] (Мещерск)

//

Пролетарі всіх країн, єднайтеся!

КОМУНІСТИЧНА ПАРТІЯ РАДЯНСЬКОГО СОЮЗУ

ПАРТІЙНИЙ АРХІВ СУМСЬКОГО ОБКОМУ КОМПАРТІЇ УКРАЇНИ

244030, м. Суми, вул. Горького, 21/1

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

КОММУНИСТИЧЕСКАЯ ПАРТИЯ СОВЕТСКОГО СОЮЗА

ПАРТИЙНЫЙ АРХИВ СУМСКОГО ОБКОМА КОМПАРТИИ УКРАИНЫ

244030, г. Сумы, ул. Горького, 21/1

№ _____ _____

СОТ. 1988 г. Зак. 558, т. 1000

10
11

Raum für Eintragungen des Wirtschaftsamts

12.

Raum für Vermerke des Arbeitsamts

Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit bei dem genannten Betriebsführer und wird beim Verlassen dieses Arbeitsplatzes ungültig.

Cette carte de travail donne uniquement le droit de travailler chez le patron indiqué. Elle perd sa validité si le porteur abandonne ce poste.

Questa tessera di lavoro autorizza soltanto al lavoro presso il qui menzionato direttore d'azienda e perde la sua validità all' atto dell' abbandono di questo posto di lavoro.

Deze arbeidskaart geeft slechts recht op werk bij den genoemden bedrijfsleider en verliest hare geldigheid bij het verlaten von het werk.

Dette Arbejdskort giver kun Ret til Arbejde hos haevnede Arbejdsgiver og mister sin Gyldighed, hvis denne Arbejdsplads forlades.

Ez a munkajegy csak a megnevezett munkavezetőnél való munkára jogosit és a munkahely elhagyása után ervényét veszti.

Această legitimație de muncă este valabilă numai la șeful de întreprindere numit. Ea își pierde valabilitatea în caz de părăsire a acestui loc de muncă.

Ova radnička karta daje pravo na posao samo kod označenog šefa preduzeća i neće važiti ako to zaposlenje bude napušteno.

Tento pracovný listok oprávňuje k práci len u menovaného správcu podniku a opustenim tohoto pracovného miesta stáva sa neplatným.

Това удостоверение важи само за работа при означения ржководитель на предприятието. То губи значението си при напущането на това място.

Ця карта праці управнює до праці тільки у названого провідника закладу і тратить важність, коли покинути те місце праці.

Niniejsza karta pracy uprawnia do pracy tylko u wymienionego pracodawcy i traci ważność po opuszczeniu tego miejsca pracy.

Настоящая рабочая карточка дает право на работу только у поименованного работодателя и теряет силу с оставлением этого места работы.

B

Für den Inhaber der Arbeitskarte werden überwiesen

(Der eingezahlte Betrag und der Tag der Einzahlung ist vom Betriebsführer **mit Tinte** einzutragen.)

Nicht radieren! Nur einmal monatlich überweisen!

RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel
RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel

RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel
RM ..... am ..... Poststempe	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel
RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel	RM ..... am ..... Poststempel

14

Arbeitskarte für ausländische Arbeitskräfte

aus .....

linker Zeigefinger

Raum für Fingerabdruck

rechter Zeigefinger



Amtsvorsteher * Amtsbezirk Spören, Kreis Bitterfeld

Amtsvorsteher * für den Amtsbezirk Spören

356 L - 4263 - (100000. 6. 43.) 140 g l. L 0204 (11703)

A. ~~Gr. B~~

Arbeitskarte — ~~Befreiungsschein~~*)

Gültig bis auf weiteres. Widerruf vorbehalten.

Familienname: Wasilzowa

Vor(Ruf-)name: Maria

Geburtsname bei Frauen:

Geboren am 30.7.22 in Ljacho

~~männlich~~, weibl. ledig, ~~verh.~~ ~~verw.~~ ~~gesch.~~

Staatsangehörigkeit: ungekl. Ostarbeiterin

Volkszugehörigkeit:

Herkunftsland (eingereist aus): bes.Ostgebiete

Heimatort: Ljacho

Kreis: Schostinsky

Wohnhaft: Prussendorf

(bei Ausstellg. d. Befr.Sch.)

Beschäftigt als: ~~Hauerin~~ Landarbeiterin

Arbeitsbuch-Nr.: A 221/010540

Arbeitsstelle: W.Haberland, Rittergut

Prussendorf /b.Bitterfeld

(Dienstsiegel)

Eingestellt am 27.8. 1942

Ausgestellt am 9.3. 1944

Arbeitsamt
Bitterfeld

*) Dem ausländischen Arbeiter/Angestellten auszuhändigen!

3 / 65 L (50 000. 11. 43.) 60 g l L 0204 (13072)

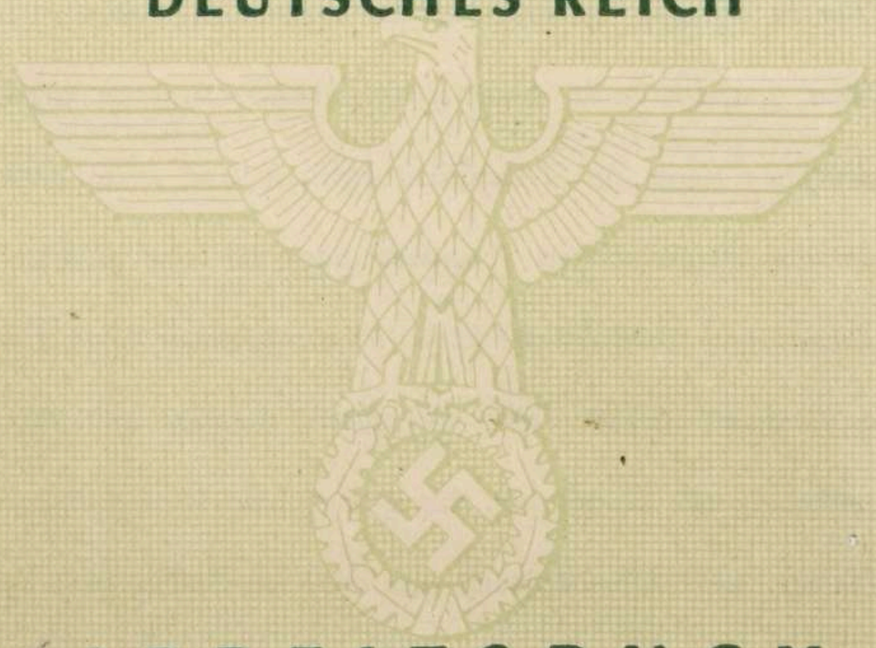
DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

15 42

DEUTSCHES REICH

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

VORWORT

Wie der deutsche, so dient auch der ausländische Arbeiter der Stirn und der Faust durch seinen Arbeitseinsatz im Großdeutschen Reich dem Neuaufbau Europas und dem Kampf um die lebenswichtigen Voraussetzungen für eine glückliche Zukunft und Wohlfahrt der Völker im europäischen Raum. Der ausländische Arbeiter muß sich dieser Aufgabe und Auszeichnung stets bewußt sein. Auf diesem Gedanken beruht sein Einsatz, seine Arbeitsleistung und seine persönliche Haltung.

DER GENERALBEVOLLMÄCHTIGTE
FÜR DEN ARBEITSEINSATZ

16 ~~17~~

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

(VERORDNUNG VOM 1. MAI 1943)

Nr A Lit. 10540

Maria
(Rufname – ~~männlich~~ – weiblich)

Wasilzowa
(Zuname)

(Geburtsname bei Frauen)

Der Paß oder das Grenzlegitimationspapier des Ausländers ist ausgestellt von der

in und hat die

Nr.

(Eigenhändige Unterschrift des Inhabers)



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1	Herkunftland	Ges. Ostgebiete
2	Geburtstag	30. Juli 1922.
3	Geburtsort	Ljasko
	Kreis	Schostinsky
4	a) Staatsangehörigkeit	ungkl. Ostarbeiterin
	b) Volkszugehörigkeit	
5	a) Familienstand led., verh., verw., gesch.	led.
	b) Anzahl der minderjährigen Kinder	

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

6	Deutsche Sprachkenntnisse	
7	Heimatanschrift	Ljacho Kr. Schostinsky
8	Anschriften von Personen, die in besonderen Fällen zu benachrichtigen sind	

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

9	Wohnort und Wohnung während der Beschäftigung	Prussendorf

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Berufsausbildung

a	abgeschlossene Lehre	von ..... bis ..... als .....
b	Abgelegte (Meister- usw.) Prüfungen	
c	Sonstige Fach-ausbildung	
d	Landwirt-schaftliche oder gewerbliche Kenntnisse	
e	Besondere Fertigkeiten (z. B. Führer-schein für Kraftfahr-zeuge)	

19 ~~16~~

Bisherige Beschäftigungsarten

	von	bis

Fortsetzung nächste Seite

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung von Seite 7

DEUTSCHES REICH

Berufsgruppe 1 d
Berufsart 2 a

Ausgestellt am: 24. Februar 1944.

(STEMPEL DES ARBEITSAMTS)

DIENSTSIEGEL

Arbeitsamt
Bitterfeld
Im Auftrag.

(UNTERSCHRIFT)

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Eintragungen über die Befreiung von den Vorschriften der §§ 1 bis 16 der VO. über ausl. Arbeitnehmer vom 23. 1. 1933 (RGBl. I S. 26)

Inhaber ist im Besitze eines Befreiungsscheines bis zum

Datum	Arbeitsamt (Stempel)	Unterschrift

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
1 W. Haberland Prüssendorf Rittergut	Landw.	a) 27.8.42. b) Arbeitsamt Auswitten 14.3.44	Landarb.	a) 9.5.45 b)	Rittergut Prüssendorf
2		a) b)		a) b)	
3		a) b)		a) b)	
4		a) b)		a) b)	
5		a) b)		a) b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
6		a) b)		a) b)	
7		a) b)		a) b)	
8		a) b)		a) b)	
9		a) b)		a) b)	
10		a) b)		a) b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

23 12

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
11		a)		a)	
		b)		b)	
12		a)		a)	
		b)		b)	
13		a)		a)	
		b)		b)	
14		a)		a)	
		b)		b)	
15		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
16		a)		a)	
		b)		b)	
17		a)		a)	
		b)		b)	
18		a)		a)	
		b)		b)	
19		a)		a)	
		b)		b)	
20		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
21		a)		a)	
		b)		b)	
22		a)		a)	
		b)		b)	
23		a)		a)	
		b)		b)	
24		a)		a)	
		b)		b)	
25		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
26		a)		a)	
		b)		b)	
27		a)		a)	
		b)		b)	
28		a)		a)	
		b)		b)	
29		a)		a)	
		b)		b)	
30		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
31		a)		a)	
		b)		b)	
32		a)		a)	
		b)		b)	
33		a)		a)	
		b)		b)	
34		a)		a)	
		b)		b)	
35		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
36		a)		a)	
		b)		b)	
37		a)		a)	
		b)		b)	
38		a)		a)	
		b)		b)	
39		a)		a)	
		b)		b)	
40		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

a) Vor der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen 29 26

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

30 87

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

81 28

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen 32 49

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

3320

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

XI a/44

24 ~~25~~

Wasilewska, Maria

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Гб Зр-та

~~32~~

На сов. граждан

35

1. Фамилия Васильцова

2. Имя Мария 3. Отчество Васильевна

4. Год рождения 1921 5. Место рождения Сумская об. Ильинской р-н с. Ивод

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию Сумская об. Ильинской р-н. д. Ивод

7. Профессия (специальность) Колхозница 8. Национальность Украинка

9. Партийность б/п 10. Гражданство СССР

11. За границей был с 28/VI 1942 г. по 25/V 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал Германия г. Витерфельд Рудзиторсовхоз

13. Лагерь 224 Г Б-Ф.

№ фронтового сборно-пересыльного пункта и наименование фронта

г. Людвиксфельде

или № проверочно-фильтрационного пункта и наименование населенного пункта)

14. Дети до 14 лет, следующие при родителях (имя и год рождения)

Архфил 6380

Правильность записанных на меня сведений _____

_____ подтверждаю Не грамотная
подпись

_____

_____ Рябковник
подпись сотрудника, заполнившего карточку

_____

а) Решение фильтрационной комиссии _____

_____

_____

б) Выбыл „28“ VI 1945 г. Сумская обл.
указать точный адрес куда выбыл

г. Шостенский р-н г. Ивод.
на жительство: село, город, район, область, республика или направлен

_____

в какой лагерь, тюрьму

_____

в) Личное дело направлено „_____“ _____ 194___ г. №_____

_____
точное название органа НКВД—НКГБ

_____

_____

ПТ НКО 2000

36 ~~37~~

1. Фам. Васильцова

2. Имя Мария

3. Отч. Васильевна

4. Год рожд. 1922 5. Место рожд. с. Ивот Шостенского р-на Сумской обл.

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию с. Ивот Шостенского р-на Сумской обл.

7. Проф. (спец.) не имею

8. Парт. б/п. 9. Нац. Укр. 10. Гражд. СССР

11. За границей был с ——— 1942 г. по ——— 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал: Находилась Битерфельский р-н работала у бауэра на с-хве

(фамилия, составившего карточку)

Мл. Л-т. Верховая

Точный адрес фильтрационного пункта

~~Село~~ Подвигсрельд

Город

Область

Республ. Германия

фильтрацию прошел

с 9 июня 1945 г.

по ——— 19 г.

Арх фил 6380

Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение фильтрац. комиссии: Направлен по постоянному месту жительства.

б) выбыл / направлен 19 45 г. с. Ивот Шосткинского р-на (указать точный адрес, куда выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой лагерь, тюрьму) Сумской обл.

в) Личное дело направлено «——» 194 5 г. при № 559.
в Отдел УНКВД Сумской обл.
(точное название органа НКВД—НКГБ)

г) Разные отметки

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пронумеровано 37 аркушів
(тридцять сім)

04 08 2026 р.

Посада Євол

Підпис

Літерний а 14а.

ОБЛОЖКИ ДЛЯ ДЕЛОВЫХ БУМАГ «ДЕЛО»

ТУ 81-01-290-77 АРТ 1с17447

Тип. Наримановского района
Упрполиграфиздата Астраханского облисполкома